shrI mangalAmbikAsuprabhAtam

श्रीमालाम्बिकासुप्रभातम्

Document Information

Text title: Mangalambika Suprabhatam
File name: mangalAmbikAsuprabhAtam.itx
Category: suprabhAta, devii, otherforms, stotra, devI, mangala
Location: doc_devii
Transliterated by: P. R. Kannan prkannanvashi at yahoo.com
Proofread by: P. R. Kannan prkannanvashi at yahoo.com
Translated by: P. R. Kannan prkannanvashi at yahoo.com
Latest update: August 28, 2021
Send corrections to: Sanskrit@cheerful.com

This text is prepared by volunteers and is to be used for personal study and research. The file is not to be copied or reposted without permission, for promotion of any website or individuals or for commercial purpose.

Please help to maintain respect for volunteer spirit.

Please note that proofreading is done using Devanagari version and other language/scripts are generated using sanscript.

August 28, 2021
sanskritdocuments.org
Shri Mangalambika Suprabhatam
by Melakkaveri Kumbakonam Sri Sri Sri Panchapagesa Brahmendra Saraswathi Sripada

Translation by P.R.Kannan, Navi Mumbai

Devi, born as the daughter of Sri Mena (wife of Himavan)! it is dawn in the east. Please get up, o consort of Shiva, the daily duties await you. 1

O Matangi! get up, get up. O Devi with banner of bull! Devi worshipped by Lakshmi! Get up. Render the three worlds auspicious. 2
Mother! Devi who sports with Shiva, the destroyer of Manmatha! Glorious mistress, whose nature is granting desires of those surrendering to you, consort of Sri Kumbhanatha, may the dawn be auspicious to you. 3

Devi with lotus-like eyes and pleasing moon-like face, worshipped by the consorts of Brahma, Vishnu and Indra, O consort of Sri Kumbhanatha, may the dawn be auspicious to you. 4

Mangalamba, the glorious Devi! Devas like Vishnu, Brahma, Subrahmanya and Indra are reading the stories of Durgambika and other manifestations of yours. Brihaspati, the Lord of speech, is also nearby, reading the planetary position of the day from the Panchangam. May the dawn be auspicious to you. 5

Mangalamba, the glorious Devi! Uma! Narada is also here, singing in the melodious tones of his Vina the stories of yours and waving his hand nicely and enjoying and expressing himself in
beautiful language. May the dawn be auspicious to you. 6

Mangalambike, who gives boons granting all desires! Well-wisher of those who worship you! You are the unique ocean of compassion for the world. O Devi of divine form with Vibhuti from Sri Kumbhanatha smeared all over, and residing in Sri Mantrapitha, may the dawn be auspicious to you. 7

Mangalamba, the glorious Devi! Vishnu, Brahma, Sanandana and others, having bathed in the sacred Kaveri river and purified themselves, and aspiring for the Supreme good, are waiting at the entrance eagerly for your darshan. May the dawn be auspicious to you. 8

Mangalamba, the glorious Devi! Your divine form robs Manmatha’s conceit of beauty; your rolling eyes happily look at the lotus face of Sri Kumbhanatha. You are the repository of all pure and auspicious qualities. May the dawn be auspicious to you. 9

भारतानुदेशी विकुञ्जानि सरोरूपाणि
ौीमलािकासुूभातम ्
सूरयििननदैः
ककुभोिवहाः।
ौीमला
चरणाचनयाऽिताः
tामाौयििगिरजे
tसुूभातम ्॥
१०॥
The Sun is rising; the lotuses have blossomed; the birds’
twittering sounds fill the atmosphere. Devotees delighted at
the prospect of worshipping at the feet of Sri Mangalamba have
arrived at your abode. Girija! May the dawn be auspicious
to you. 10

ौीमच्रीठनिलये तलिते दयाद्रे
श्रीकुभजोण-नगरीकृत-सज्जियाने।
श्रीकुभनाथमहिष थितमकिपावे
श्रीमङ्गलाम्ब तव मङ्गल-सुप्रभातम्॥
११॥
Mangalamba! You reside in Sri Mantrapitha; you are soft, gentle
and full of (‘wet with’) compassion. You have made the city
of Kumbhakonam as your residence. O consort of Sri Kumbhanatha!
Devotees take refuge in you. May the dawn be auspicious to you. 11

कामाक्षि रक्षशतपत्र-दलायताक्षि
मीनाक्षि बालहिरणाक्षि दयापाराक्षि।
नीलोत्पलाक्षि नितिलाक्षि सुविस्तुताक्षि
श्रीमङ्गलाम्ब तव मङ्गल सुप्रभातम्॥
१२॥
O Kamakshi! Your eyes are like red lotus, beautiful like fish,
like a young deer’s eyes; your eyes are full of compassion;
they appear sometimes like blue lotus; you have an eye in
the forehead; your eyes are beautifully wide. Sri Mangalamba,
may the dawn be auspicious to you. 12

(Sloka 13 is not available in correct form.)

नानाप्रकार-नवरल-किरीट-शोभा
भास्वत-विरोशशिक्लाब्द समीक्ष्य मन्ये।
नक्षत्र-मण्डलमुः सहशीतरकिम
पाल्युत्तमाङ्गमभितस्त तव सुप्रभातम्॥
१४॥
Devi, looking at the brilliance of your diadem studded with many types of valuable gems and the radiant crescent moon on your head, I consider, O Uma, that the entire zone of stars with the cool-rayed moon is spread on all sides of over your head. May the dawn be auspicious to you. 14

O consort of Maheswara! Shakti worshippers and Siddhas and others who have bathed in Kaveri, originating in Sahyagiri, have collected flowers of divine fragrance from the gardens for worshipping at your lotus feet. May the dawn be auspicious to you. 15

Devi! When during the Great Dissolution all beings are dissolved and Devas including Brahma and Vishnu vanish, if Shiva is present holding the pot with sprouts for creating the three worlds again, it is indeed your greatness. May the dawn be auspicious to you. 16

Mangalamba! When your limbs are all covered with flowers of captivating beauty and fragrance, one part remains visible; and that is your sidelong glance. May the dawn be auspicious to you. 17
Mangalamba! When Guru enters Simha Rasi once in every twelve years, devotees come from various nooks and corners of Bharatadesa for taking holy bath in the celebrated and sacred Mahamagha tirtha, where all sacred rivers join. May the dawn be auspicious to you. 18

Mangalamba! Sri Sarngapani has his abode in front of you. Sri Kodandapani and Sri Chakrapani reside on both sides of yours. On your back is Swaminatha (Subrahmanya), the king among Gurus. May the dawn be auspicious to you. 19

Mangalamba! Mother! You show Abhayamudra (freedom from fear) and Varamudra (boon) in your two bent hands for granting the desires of devotees. You hold in your top two hands the rope and goad for punishing and correcting the deviant people. May the dawn be auspicious to you. 20
Māmūḍraṁ  tvam mānaml suāmātām. ॥ ११ ॥
Mangalamba! Mother! Auspicious Devi! Wish-fulfilling Kalpaka creeper! Your speech is sweet and gentle. The golden ornaments decorate your form fragrant with camphor. You are the omniscient mistress. As miseries surround me in this Samsara, I meditate on you in my heart. Please emancipate me. May the dawn be auspicious to you. 21

मातः स्वरूपम् अनिदं हुदि पशयतां ते
को वा न सिद्धि मनन्धिर-काळ्यतार्थः ।
सिद्धिन्त हन्त हरणी-धन-धान्य-धाम-
श्री-धेनु-धैर्य-धृतयः सकतः पुरम्मः ॥ २२ ॥
Mangalamba! Mother of Universe! You are the witness of creation, preservation and destruction of the universe. O consort of Shiva! You grant the fruits of Swarga and Moksha. You sport in the metaphysics of Vedanta. You are the hard Vajrayudha (weapon) for your enemies. O Auspicious Devi of blissful heart! May the dawn be auspicious to you. 22

मातः स्वरूपम् अनिदं हुदि पशयतां ते
को वा न सिद्धि मनन्धिर-काळ्यतार्थः ।
सिद्धिन्त हन्त हरणी-धन-धान्य-धाम-
श्री-धेनु-धैर्य-धृतयः सकतः पुरम्मः ॥ २३ ॥
Mangalamba! Mother! Who among those, who have the vision of your form in their hearts always, does not attain his long-cherished desire? All Purusharthas (aims of life) including land, wealth, food, residence, glory, cattle, courage, steadiness etc. are attained by them. 23
I bow to the Mother of the Universe, the Iswari of the Universe, the Supreme beloved of Sri Shiva, Kumbheswara; who enjoys her eternal presence on the left side of Shiva; who augments his forgiveness; whose hand, gentle like a sprout, is decorated by a parrot; who is seated on a throne; who is Bhagavati, radiant with qualities like love for we children etc.

I take refuge in the feet of Sri Mangalamba, which, though held with love and apprehension by Shiva, the destroyer of three cities, cause fatigue at once to him; the feet, charming and tender beyond the ken of speech and mind.

I take refuge in the feet of Sri Mangalamba, which are placed equally on: my head, the group of virtuous people, terrible forests, the city of Kumbhakonam, the Upanishads (the pinnacle of Vedas) and the minds of those with concentrated meditation.

Let gems shine in the diadem; let the large sapphire radiate in the chest zone; let the girdle with jingling bells glow in
your waist. What about them; I take refuge in the golden feet of Sri Mangalamba. 4

O Consort of Shiva! Your feet are superior to your limbs, the bosom, face with charming smile and the passion to make the devotee increasingly ecstatic and smiling like a child. The feet are superior because they relieve me of the fear of samsara (repeated births and deaths). I take refuge in those superior feet, worthy of worship. 5

Compared to all the other parts of the body, in the world the greatness is known to be with the feet! Isn’t this surprising! The feet which are so small! Nevertheless, the very speciality of the feet is such! So I take refuge in the feet. 6

(Sloka 7 is not available in correct form.)

Mother! Your feet drive away miseries and enfeebling afflictions; they grant Moksha and all auspiciousness. They are enchantingly red-coloured (with love) even without the red lac coating. I take refuge in your feet, Sri Mangalamba. 8
यत्सिद्धिनी तव पदे तपनप्रकाशे
सौगन्ध्य-मन्दगति-शीतलताम् अवेक्ष्य ।
नि-श्वस-गर्भम् अपहाय निमीलितात्सी
जाता तदु अम्ब चरणो शरणं प्रपचे ॥ ९ ॥
Mother! Lakshmi, on seeing the sweet fragrance, the gentle gait and coolness of your feet even in bright Sun, drove away her sigh of conceit and closed her eyes. I take refuge in those feet of yours, Sri Mangalamba. 9

गन्धेर-अलर्क-विविधभरणोऽश्पुषाः:
आच्छाद तोषम् उपयान्तु तदु महान्तः ।
अस्मत्-प्रयोजनम् उमेकरुणाभिध-पदा
तावेव मातृचरणोऽशरणं प्रपचे ॥ १० ॥
Let great men feel satisfied by covering their bodies with fragrances, various ornaments, flowers etc. O Uma, our interest lies in your feet, the ocean of compassion. O Mother! I take refuge in your feet. 10

नानाविध-श्रुति-विबोधित-यज्ञकर्तृः
गोविन्द-दीक्षित-महामति-मन्त्र-वन्योः
हे मज्जलाम्ब शुभमझल-दायकोऽ ते
सायाङ्ङक्षु अन्य चरणो शरणं प्रपचे ॥ ११ ॥
Mangalamba, your feet were worshipped by the great master and minister, Sri Govinda Dikshitar, who performed many yagnas taught in Vedas. Your feet ever grant supreme auspiciousness. I prostrate and take refuge in your feet. 11

कुम्भेश्वरस्य गृहिणि श्रीत-कुम्भभोगोऽणे
हारिद्र-कुंक्षा-समाचित-पादपरे ।
श्रीमन्नपीठनित्रे सदये श्रितेशु
श्रीमझेशम्ब चरणो शरणं प्रपचे ॥ १२ ॥
Mangalamba, you are the consort of Sri Kumbheswara and reside in Kumbakonam. Your lotus feet are worshipped devotedly with
turmeric and Kumkum. O Devi residing in Sri Mantrapitha, you are compassionate to those who surrender to you. I take refuge in your feet. 12

Shiva, the vanquisher of Tripurasura by mere smile, as well as Vishnu, the destroyer of Madhu and Kaitabha with Chakra, were incapable of killing Mahishasura, whose destruction at your hands brought about auspiciousness. May that auspiciousness ever be with us, o Mother. 13

Mangalamba, your feet are the moon-stones for the ocean of the city of Kumbakonam. They are the sun-stones for the heart lotus of Sri Kumbhanatha. They are glorified by Sri Chakraraja, and are the ornament of great personalities. I take refuge in your feet, Sri Mangalamba. 14

Mangalamba, your feet, red like the rising Sun, are gentle with thousands of very cool rays. They carry the essence of beauty and love. Mother, I take refuge in your feet. 15
May all auspiciousness be with Sri Mangalambika, who left Manidvipa and took residence on the banks of river Kaveri (daughter of Sahyadri), where she sports with Shiva.

May all auspiciousness be with Sri Mangalambika, who occupies the left half of Shiva’s form, who is beautiful and eternal, and who has her abode on the glorious couch enshrining Shiva’s form.

May all auspiciousness be with Sri Mangalambika, who vanquished the mighty arms of Mahishasura, who is the all-pervasive Power, rich with all great qualities.

May all auspiciousness be with Sri Mangalambika, who took a form from the altar of fire of Consciousness, who is of the very form of Consciousness, and Pure Nature.

May all auspiciousness be with Sri Mangalambika, who is the substratum of everything, who is of the form of Existence (eternal), Consciousness and Bliss, who is brought to focus by all Vedas.
May Sri Mangalambika Herself be of the form of Auspiciousness, who is the witness of the great Tandava dance of Sri Maheswara at the time of the Great Dissolution, and who is the consort of Sri Kumbheswara. 6

May all auspiciousness be with Sri Mangalambika, who was worshipped by Shankaracharya of Kamakoti Peetham, Sri Chandrasekharendra Saraswathi, who has conquered Desire (and other Acharyas of the Peetham). 7

May all auspiciousness be with Sri Mangalambika, who has been worshipped by Sri Subrahmanya and other followers of Shakti Cult, whose glory is lofty, and who have prayed for auspiciousness of the Devi. 8

OM tat sat

As mentioned above, the missing two verses 13 and 7 could not be retrieved correctly from the Tamil transcript even by Sri Kumbakonam Swamigal and another great Samskrit scholar.

Encoded, proofread, and translated by P. R. Kannan prkannavashi at yahoo.com

shrI mangalAmbikAsuprabhAtam

pdf was typeset on August 28, 2021
Please send corrections to sanskrit@cheerful.com